顾首(التصدير)

一句诗或一句话的最后一个词,与前面的某个词相同或相似,这种修辞现象叫做顾首,又称词尾归首(**ردالعجز على الصدر**)这两个词可能是词面 (**اللفظ**)和词义 **المعنى**)都相同的重复词（**المكررات**例 356)、词面相似但词义不同的同类词（**المتجانسات**例 357） 或者是两个相互之间有着派生关系的缘生词（**الملحقان بهما**例 358、359）

356《وتخشى الناس والله احق ان تخشاه—

《真主是更应当为你所畏惧的,你却畏惧众人.》

357— سائل الطريق يرجع و دمعه سائل

问路的人回来泪流满脸.

358 — استغفروا ربكم انه كان غفارا

《低们应当向你们的主求饶,他确是至赦的》

359 — قال انى لعملكم من القالين

《他说:我的确痛恨你们的行为.》

例 3 5 8 中的两个词派生于一个根词, 同源派生.例 3 5 9 中的两个词所派生根词完全不同. **قال** 派生于 **قول القاليت** 的单数 **قال**则是派生于**قلى**.两者在词面方面派生出相似的词,但意义根本不同.

顾首这种修辞有三种情况：

1、尾词（**العجز**）和上半句诗或上半句话的第一个词相同或相似：

سكران: سكر هوى و سكر مدامة انى يفيق فتى به سكران — 360

沉醉于爱情，沉醉于美酒；沉醉之青年，何日不沉醉。

2、尾词和上半句诗的最后一个词相同或相似：

فمشغوف بآيات المثانى ومفتون برنات المثانى — 361

酷爱天书章节，热衷横笛乐声。

3、尾词与前面的某个词相同或相似：

انظر كيف فضلنا بعضهم على بعض و للآخرة اكبر درجات واكبر تفضيلا — 362

《你看我怎样使他们中的一部分人超越另一部分人；后世确是品级最高，优越更甚的》